氣候預告 日間涼爽 最高溫度 六十五度

通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 9, ONT., CANADA 本報

The Chinese Times.

SATURDAY SEPTEMBER 8 1956 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 123 ST. PATRICK ST. TORONTO 9, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十五年九月八日 (星期六)

孔子二千五百零七年 夏曆歲次丙申年八月初四日

ENTERED AS SECOND CLASS MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 1926

開(羅)商(談)完全(終)止 美國力謀阻止戰(爭)
是否將爭端提交聯合國處理 須俟英國會集議研討方能決定

倫敦七日聯合社專電：在開羅之蘇彝士商談失敗，未必意指戰爭，此爲今日在各主要首都的意見。

在華盛頓，國務卿杜勒斯曾與國會領袖們，依據目前局勢，認爲召集國會之特別會議是不正當的。

杜勒斯表示，美國將仍盡其一切努力，以阻止英法兩國使用武力，並表明美國將不與英法之建議共同前進，除國際化蘇彝士運河外，將不作任何解決。

在巴黎，法國領袖不願接受可能性，如一旦在蘇彝士採取任何軍事行動，法國成會孤立。

除美國觀點相信，英國或從其較早之理論退縮，理論謂若不能達到和解的協議，應用武力以解決危機。

欲事體，在事實上，法國現在充分體會埃及總統納賽爾已虛張聲勢，及他可能延緩解決更久，設使用武力似愈爲疏遠。

在倫敦，要求英國總理將蘇彝士爭點提交聯合國，正在增加中。

但有其他論者，未經任何官方來源證實，謂首相艾登將以其政府的命運作孤注一擲，請求衆議院支持其計劃的方針，以處置危機。

埃及報紙今日抨擊首相艾登爵士，謂爲一犯罪者，傾向戰爭，致使對於蘇彝士商談的結果，突然變爲悲觀。

在開羅之消息靈通來源稱，英國由伊朗支持，欲再行召集倫敦蘇彝士會議，埃及亦出席，以完成有些折衷的解決辦法。

此際，一埃及大使館人員在紐太蘇稱，大使館將接受自加拿大引水人的申請書，彼等須具有船長證書，及對於運河工作有八年經驗，現在願意服務於蘇彝士運河。廣告已於昨日送交多倫加拿大報紙。

艾登召集國會，舉行特別會議之結果，甚不多確信下週表現將有些種類之國會辯論。

艾登將於明日飛往蘇格蘭之巴勒摩拉，向女皇陳述關於開羅談判及政府計劃。

對於使用武力的問題，現有矛盾的解釋，艾登本人究將站在何處，他已堅持蘇彝武裝部隊於地中海，作爲預防政策。

工黨領袖蓋茨克爾論調，至今埃及未有任何動作，以證明需用武。

工黨之每日先驅報說，關於運河是否應獨自進行，以分用武力的問題，艾登之內閣本身已意見分歧。

先驅報言稱，保守黨副領袖蒲脫勒，國防大臣孟克頓爵士及外交大臣魯意均反對此種行動。

代表八百萬會員之職工組合總會昨日一致決議，向聯合國提出呼籲。

雖納賽爾不肯移動一寸，而與五國蘇彝士委員會之會議仍繼續焉。

聞澳大利亞總理孟席斯主張奪去納賽爾之不退讓立場關於埃及管理運河，俾至倫敦會議再行召集時，不獨徒然報告納賽爾之斷然拒絕。

伊登置在星期六，或星期日與納賽爾再行會議。但關決議在星期日晚結束其任務。

在美國之傾向，將爭端提交聯合國，似較爲新奇。但反映出在增加中之世界意見，認有些妥協解決是重要的。

一蘇聯外交官在巴黎稱，對於蘇彝士將無戰爭發生，因其不能限於局部。

一波蘭外交家謂，在世界上只有兩大國須要計及，即美國和蘇聯，它等均不欲戰爭，如是將無戰爭。

開羅七日聯合社電：代表團的發言人今晚謂，孟席斯代表團與總統納賽爾商談現已完全終止，發言人謂，代表團將於明日只向納賽爾告別，及或於星期二復回倫敦。

代言人之聲明，證實較早在開羅及倫敦之傳說，指以澳洲總理孟席斯爲首的代表團甚至不能找尋一起點，以談判和平解決蘇彝士運河危機。

當商談中斷時，代表團與美國瑞典及伊朗諸屬，聞美英及法國正活躍地討論將爭執提交聯合國的可能性，如孟席斯代表團失敗。

政府之決定或於星期二日方知悉，屆時首相艾登對國會之緊急會議演講。

在巴黎，一外交部代言人今日早些說，將過早預言開羅商談之結果，余可能說者，並任何將來決定，將爲與英法國間之協議的決定。

他謂對於提交聯合國之法國態度，將端賴採取應識的方式，及此種委託是否被認爲正當。

在巴黎及倫敦，早晚謠傳美國國務卿杜勒斯或於下週訪問倫敦，但未經官方證實。

是日爲回教安息日，納賽爾取消赴亞歷山大里亞其家中與其妻及子女偕行，但埃及來源稱，料他於今晚復返開羅。

在倫敦，據報如英國決定請求聯合國安全理事會召開特別會議，外相魯意或於兩週內飛往紐約。

據報告稱，西方大國似面對此等可能途徑：一，簡單地告知安全理事會，究因何而產生現在蘇彝士區的爆炸性局勢。二，請求理事會譴責埃及之國有化行動，及與法謂此爲掠奪行動，爲破壞國際義務。

倫敦否認傳說：英軍在以色列登陸

開羅七日國際社電：埃及官方中東新聞社報告，及倫敦迅即否認，謂許多英軍已在以色列登陸。

一倫敦陸軍部發言人稱，報告是明確地失實的。

在塞浦路斯島，中東英軍總部之英國總司令發言人謂此報告絕對胡說。

來自約旦都安曼之埃及新聞社敘述，係基於報告電訊謂，所有以色列飛行場，已交由英國配置，用以轉付阿拉伯國家。

據知英國並無協定，以駐軍於以色列，但有基地在約旦，約旦爲以色列的敵對國。

日本天文學家：看見火星有運河

東京七日聯合社：日本天文學家今日報告看見在火星之北半球表數條運河，火星現正由全世界之星學家予以密切之研究。

此等運河之存在，久爲天文學家間的問題，據報它等於數十年前首次被看見，但其他觀察者用望遠鏡，一生都不能窺見它等。

關於運河之大問題，假定其存在，未知其是否爲渠道，如一水道，由聰明的生物計劃，抑或爲有些種類的自然現象。

最近報告來自神戶之大西博士，伊點似許多其他星學家，在最近多週彙聚會神於觀察火星，而火星此時運行，爲一九二四年以來之最接近地球，最近之點爲三千五百一十二萬英里，於今日上午一時在北美洲東部達到。

劉處星學家報告，在火星附近有一光明物体，相信爲一彗星，及一大團黃色或黃白色煙塵，散佈於火星本身之部分，此煙塵以前經被察見。

大團煙塵，係由京都大學花山觀象台之宮本博士及在南洲布隆方的丹的拉蒙試斯觀象台之斯來斐博士觀察。

吳庭豔簽署法律 禁華人經營小商業

西貢七日合衆社電：南越總統吳庭豔簽署一法律，禁止外國人保有某種小生意，此方案主要地係企圖對待華人，因華人緩慢接受國籍，許多印度籍法國商人亦受影響。

法律禁止外國人保有或經營雜貨店，魚市場及當舖，或零售薪或木炭，它並禁止外國人保有運輸業如公共汽車，德租汽車及船隻，和零售銅鐵或錫。

東巴基斯坦缺糧 新內閣宣誓就職

巴基斯坦，達加七日合衆社電，一新內閣宣誓就職，以統治東巴基斯坦，此爲一個有[illegible]萬五千方哩巴基斯坦省份，現在糧食缺乏之。新內閣以阿華米同盟之領袖利曼爲首，組閣時值回教黨一民盟反抗運動，除非鄰邦致附於兩週內運穀物六萬五千噸往東巴基斯坦。

由於欠缺米糧，本週較早[illegible]在審會遊加拿行示威暴動，警察向之開火槍，有[illegible]人因此死亡。東巴基斯坦爲人口四千三百萬之地方，與西巴基斯坦分開，中隔一千哩印度領土。

蘇天文學家謂 白點在火星上爲雪

倫敦七日國際社電：蘇聯天文學家今日聲稱，已看見有雪在火星上面，莫斯科電台謂，八月間在該行星見有許多光明點子，此爲巨大白色冰尖，在火星之春季天氣下融解。

恩波提議 舉行談判統一德國

倫敦七日聯合社電：西德今日請求蘇聯與西方三大國舉行新談判，以統一德國，並包括一最後和平解決。

外交家報告，在波恩與四大國首都之照會中，波恩共和國建議：在東方沿奧得尼西河之界線，[illegible]一部分非軍事地帶，可能達到復行統一，不減各國安全。

中國雜技團結束 在南斯拉夫的演出

（貝爾格萊德訊）中國雜技團在八月廿二日晚結束了在南斯拉夫的訪問演出，不久，他們將前往瑞士，奧國，意大利，比利時和荷蘭。

在過去的一個月裏，雜技團訪問了南斯拉夫十七個主要城市，作了二十七次演出，觀衆達[illegible]十八萬人。

本埠新聞

秋天的獻禮！ 華僑福利協會放映「中國雜技團」及「梁山伯與祝英台」

華僑福利協會將於九月十八日（星期日）下午一時半，四時半和八時半（共三場）在本市皇后西街戶老滙戲院放映世界著名彩色紀錄片「中國雜技團」及「梁山伯與祝英台」，在寂月的都城華僑社會，又將因着而掀起了興奮愉快的澎湃熱潮。

這兩部影片，都是曾得國際崇高榮譽，爲使世界各國人民狂熱的喜愛的出色片子。「梁祝」不久前在本市放映，哄動全市，[illegible]，這是有目共睹的。至於「中國雜技團」，它是一部[illegible]本市公映，這還是第一次。

「中國雜技團」是一部[illegible]雜技紀錄片。它把中國[illegible]優秀卓絕的民間雜技集中的活現在銀幕，[illegible]片來，我們可以看到許多[illegible]緊張，絕妙神化的[illegible]驚心動魄的單車表演，[illegible]味與神化的魔術表演，[illegible]目瞪口呆，魂飛魄散的跳火[illegible]上竹竿……表演等，真是目不暇給，美不勝收，幕幕絕妙。

「中國雜技團」曾在世界各國放映，正如「梁祝」映出[illegible]轟動一樣，所到之處，觀衆[illegible]如醉如迷，廢寢忘食，[illegible]場場滿座，在美國[illegible]時，除了美女盛讚不絕口[illegible]中國的雜技奇妙絕倫以外，[illegible]國的輿論從職稱推荐和[illegible]：「中國是一個奇妙的藝術國土」。

在這個首都曼谷映出，不但一般曼谷市民狂蜂浪蝶的[illegible]的高級官員，也一致[illegible]民間雜技，登峯造極，[illegible]高的藝術價值。

它的體是豐富多彩，[illegible]高的藝術價值，[illegible]，高神入化和獨特新奇[illegible]比美哩！

世界各國人民如此狂熱的喜愛「中國雜技團」，那是很易理解的。因爲中國民間雜技優秀豐富，在世界各國是少有和少見的。僑居海外的華僑雖然出生於中國，從小到大，也可以在好熱時，看到一些雜技或魔術之類的表演，但只是看到「萬分之一」，而且還不是最精彩的。所以「中國雜技團」的映映，對於都城僑胞，將是難能可貴的，也可以[illegible]人喜愛影片「中國雜技團」，可以大開我們的眼界，豐富我們的知識，也可以提高我們的民族自尊心，別的國家少有的，我們的國家多而且好，以前做不到的，現在做得多而且好，這就使我們在看過「中國雜技團」之後，自然而然的會覺得今天作爲一個中國人民是如何的光榮與驕傲了！

各片當前，請早定票吧！

洪門信條
忠誠救國
義氣團結
義俠除奸

▲閱報價目表
△週期
壹個月……壹圓七毫五
叁個月……五圓
△星期
週年……壹拾捌圓
無論本埠外埠寄報
外埠外國寄報價格壹
律相同
報費先惠 寄版定取 恕不奉開

建路工程 因勞資爭論被阻

[illegible]湖渡之[illegible]百萬元[illegible]岸[illegible]公路工程、昨[illegible]由於三種工會與另兩個承辦商發生爭論而停工，引致停頓。

受影响之工程，為在威巴河至史蒂莎街之一段。

華人協和教會 主日學英文班復課

本市且市納街華人協和教會所辦設之主日學及英文班，於暑假期間，放假數週，現定於本星期日（九號）下午一時恢復上課，並招收男女新生及插班生，不分年齡，可免費入學。

又，該教會之婦女會，定於本月十四日（星期五）下午三時恢復開會，內有英文初學班、入[illegible]班、研究聖道及茶會[illegible]敍等，歡迎各僑胞姊妹踴躍參加云。

工會主席指不承認 紅色中國政策為無智

世界性組織之國際自由貿易工會現任主席米勒，昨日描述加拿大之不承認「紅色中國」為一種無智之政策。但又[illegible]加拿大之商人及工會人員，應與共產國家更緊密接近。此位前任加拿大最大工會主席[illegible]

人命・昨[illegible]麥[illegible]尼[illegible]之[illegible] [illegible]石之[illegible] [illegible]一大[illegible] 此[illegible]人物[illegible]加[illegible]

西裝館出賣 價錢極相宜 樓上有房住 如意來面議 EM6-0358

●欲知味 要試味 ●陳太吉 真第一
用料純正 釀純舊米
家鄉風味 藥正酒醇
絕無上頭 保不渦喉
處方正確 功効非常
養体怡神 常飲有益
乃大補品 較勝參茸
加東總代理都城利泰公司

本劇社定于九月八日下午七時在民治黨游藝場開演粵劇鑼鼓戲特聘請美國紐約省港馳名歌喉艷旦羅舜卿女士優秀文武生黃志堅先生音樂大家趙式綠梁海二位先生及雲都兩埠各男女名伶聯合登台拍演仰我男女僑胞及早臨場同人佇立以待（憑劵入場） 振洪粵劇社啓

艷情佳劇 **偷香(皇)子** 九號(星期日)下午二時
羅舜卿 謝家燕 謝登濤 黃志堅 林小娟 英雄友 小崑崙 何麗華 伍 龍 李翠屏 李勳豪 呂宗圖 (演主)

文藝奇情 **狀元紅**
連星期二四六日下午七時 星期日九月九日下午貳時 在民治黨游藝場表演
(注意)請觀衆由審咕街進 舞台煥然一新
代理售票處 雲友商店 奇香 中國餐館 集利 國民餐館 兆源

華僑福利協會放映

梁山伯與祝英台 及 中國雜技團

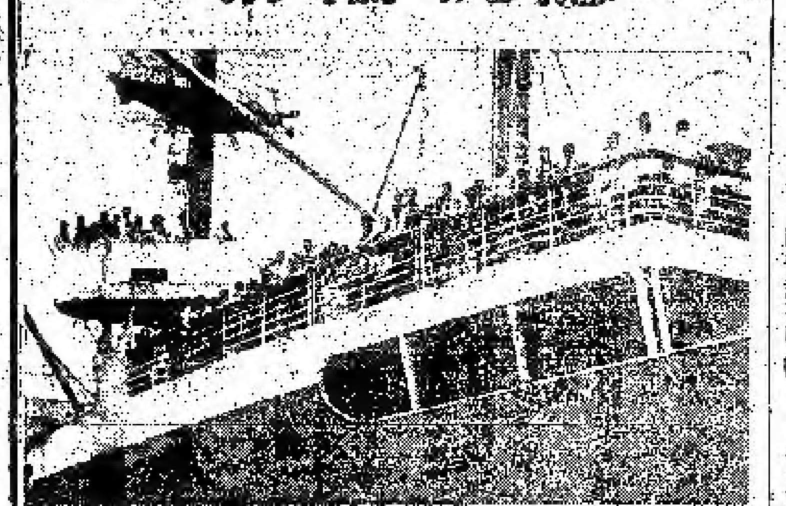
中國雜技團・驅譽歐亞・在香港放映月餘・場場滿座・

中國雜技團・節目豐富・驚險[illegible]……等等的表演・精彩動人・僑胞們欲知祖國人民的傳統技藝・非看此片不可・

入場証代理處：萬利公司 奇香寶號 達源公司 圖[illegible]公司 新西湖飯店 國民餐館 華昌寶號(鍾全魚鋪) 生活飯店 復興公司 達權社 本會

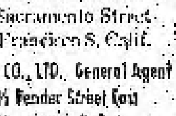
▲地點・本埠皇后西街七十五號百老滙戲院
▲放映時間・九月十六日(星期日)下午一時半・四時半・八時半・共三場

美國總統輪船公司



You Can Pay Here the Low-Cost Steamship Fare to Bring Your Loved Ones from Hong Kong

在加拿大給最低廉之船票價值 接送親朋由香港來加 總統船由香港至舊金山



AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司 華務部設在舊金山 駐加拿大總代理均安號
Chinese Passenger Office: 781 Sacramento Street San Francisco 8, Calif.
QUON ON CO., LTD., General Agent 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

均安號
美國總統輪船公司總代理

總代理美國總統輪船公司華人客務
代理環球各航空公司飛機客票
代售特級亞鐵路火車票
辦理回國轉期各種旅行文件
僑胞還家眷來加拿大在本號定船位寄[illegible]由本號[illegible]給預留船位客單・相定搭客換有一定船期之總統船來加・保証有位・快捷妥當

由大埠開往香港船期
威爾遜總統 八月廿五日
克利夫蘭總統 九月十五日
由香港開往大埠船期
克利夫蘭總統 八月廿八日
威爾遜總統 九月十六日

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B.C.
PAcific 1025

陳郁公司
大拿多倫多
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST.
TORONTO ONT. EMS 2046

冬青膏每罐一元五
二海碗每副二元八
大海碗每副四元五
廣奇香花魚七毫五
二磅油膏白一元四
二磅油花岡一元四
唐山生油
二磅庄每罐九毫五
三磅庄每罐壹元三
史國公酒一元七五
各種藥酒壹元一五
雙老油十磅一元四
雙老油百磅廿一元
內附讀報郵辦事處
向熱興[illegible]服務
兼委托幸[illegible]
謹經理陳郁[illegible]司理

美國總統輪船公司泰安代理
[illegible]位直接寄[illegible]給船期舟車價目旅行事務・歡迎垂詢・
太平洋旅行社 TORONTO EM-3-9665 128 HAGERMAN ST.
住家電話 WA-3-5910
兼代售各煤炭・燃油・及[illegible]

復興公司
FORD HING
167 McCaul St. Toronto Ont.

★加拿大和平會主席 文幼章博士夫人
★最新的英文書作
★★★
▲三大贈品▼
五星飄揚新中國 一元
中華人民共和國憲法 一角
反對自由主義 一角
漢文簡化書 一角
新中國奮鬥(宋慶齡著) 一元九五
(毛澤東・周恩來自撰)
祖國與華僑(劉奐堂著) 一元二五
綠水奔流(周立波著) 八毫
普通一兵 一元式毫
牛虻 一元二毫九
毀滅 一元二毫九
祖國十二詩人 八毫
共產主義人生觀 三毫五
政治經濟學講話 七毫五
關于魯迅的生活 二毫五
列車傳 一元六毫
汽車配件圖解 一元二毫
不受C.O.D. 備有電話
侯萍溪醫啓

士機電帶公司
A. Smith Belting Works
138 York Street at Adelaide
Phone EM-3-1437
友注意光顧 機出售請 井深井抽水 裝置並有 水泵自己能 種化學膠凍 冷鉗鷸各有

友記合棧有限公司
Yau Kee Hop John Company LTD.
81 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. EM3-3083

香港辦來祖國各類參貨
加東總代理美國古利富參粉
白油鐵桶六十磅每桶九元

(本行價目)
三兩庄 五毫五
九兩庄 一元七毫五
卅兩庄 五元五毫
五磅庄 十一元
十磅庄 二十一元七毫五
廿五磅庄 五十二元〇毫五
五十磅庄 一百〇四元[illegible]

(代理永豐行各類[illegible]) 加東總代理[illegible]

萬利燒臘
大拿多倫多
MON LEE CO.
109 ELIZABETH ST., TORONTO, ONTARIO, CANADA
EMpire 3-1921

專售
金豬燒味 [illegible]
四時瓜菜 茶米[illegible]
祖國雜貨 零沽批發
大小光顧 一律歡迎
營業時間(由晨七點半至晚十點半)
總經理岑家[illegible] 司理[illegible]

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

▲醫務所▼ 丹打街一百二十九號 金龍酒家樓上
▲診症時間 下午式點至七點
住宅電話[illegible]
▲附設X光
心病腎病 統理內外全科

陳子康事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC - IMMIGRATION CONSULTANT
180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM.8-3531 WA.8-7472 住家 Res. WA.9-9331
[illegible]

國際事件加多影響，因本國黨自補民族中身份，以防容易露面出版部殖民地主義之專家接納意見。

中華福音堂 英文班開課預聞

本市卜成街中華福音堂，英文學與中文班，現定於九月九號星期日下午 時半開課，並備機會，歡迎各僑學生前往報名，並上課。歡迎各牧師及報名，又該堂每星期晚八時舉行禮拜與聖經研究，歡迎僑胞蒞臨參加云。

▲加國新聞▼

埃及在加召聘引水人赴蘇彝士運河工作

渥太華八日電，昨日據悉，埃及已在加國招募加拿大引水人，赴蘇彝士運河工作。

駐加埃及大使館向本市一大報紙要求刊登廣告，召聘引水人，但報館負責者則以蘇彝士運河情況緊張，而拒絕登載。

廣告內容稱：「召聘引水人，為新組織之埃及國營蘇彝士運河公司工作。應聘者需具船員執照，並最低限度有八年經驗，如意者請向埃及駐加拿大大使館接洽」云。

兩個一百零六歲人瑞相會

吉堂省沙林埠七日電，兩個一百〇六歲之人瑞，昨日首次相會。

安省一百〇六歲老人斯密沙昨來此間進見同齡婦人拉利夫人，拉利夫人是往本埠百年慶祝大會中，主持的紀念典禮。

失事客機載有輻射性物質

紐約七日電，太平洋航空公司職員今日證實，一星期前在亞拉斯加之冷灣失事客機中，載有輻射性物質，在此次失事共有十九人喪生。該公司人事聯絡員格倫甫謂，該輻射性物質係運送赴日本一醫院者，包裝極小，以鉛質包裝，○○的。

紐芬蘭沙文魚下跌

聖約翰七日電，聯邦漁業部昨宣稱，紐芬蘭今年鮮魚（沙文魚）收穫較去年下跌百分之十一。

一個實業人指出，一九五六年之漁季收獲共約一百五十萬磅，去年收穫一百七十萬磅，今年收獲總值為四十二萬元。

承受衣館連樓業

啓者：都城43 Roncesvalles Ave. Tor. 衣館原係陳賢光手所經營，因人力缺乏，自願將全盤生意樓業傢私用具，頂與源來堂備價承受，准于中華民國四十五年九月十九號下午二時，在 557½ Yonge St. Macdonald 律師樓交易，爾後陳先生生前欠如中西人士數目，概歸本人清楚，倘有在交易日前到來理處，倘交易後有任何數目交涉，此樓業將與本堂無涉，特字聲明以免後論。

一九五六年九月八號 源來堂啓

哀謝

家嚴逢和余公，府君不幸於七月十九日病終於本市華僑頤養所，不孝遠在英倫，不克匍匐奔喪，由宗親代辦喪事，經於同月廿四日出殯歸土，明蒙宗親戚友鄉親，隨執紼並惠贈花圈，紫東洪麟，高義薄雲，存歿均感，謹此鳴謝。

治喪人余發慶 孝男華鏘 全叩

余慶廿元 余伯維十元 余更鏘九元 民治黨三元 司徒樹春一元

餐館出賣

本餐館在都城布路富街二四○號，長期舖批，如蒙光顧，請前來面議。

余信二元 余碩稠九元 余儲九元 余岡二元 呂桃二元 余常一元 劉群沾十七元 花二元 可仕伸 翔二元 倍灼二元 余舒花二元 余 成岡 伯 鈞館 全人數車 淨樓 家車 碩和 樹桐 余銘中 昌相 相瑞 余儀全家車

請人告白

請打什七一名 如意請來面議

105 Victoria St. EM4-3956

餐館出賣

價錢相宜 欲斯業者 請來面議

1336 Queen St. W. Toronto

衣館出賣

價錢相宜 電話接洽 或來面議

254 Robert St. Toronto WA2-2826

安省中華總會館附設文化影片社放映

本總會館議決自七月一日起，不售戲票，以捐款為公益事務之用，寄託萬國治安，曾熙民、黃雲友、關煥年，中國國貨公司等五處代理分銷，請續希留意！

哀感香艷倫理巨片 衣錦榮歸 主演：張活游、白燕、林妹妹、黃楚山

地點：加伯郵戲院 時間：九月九日下午二時（連放兩場）

仁壽藥行 贈送乾坤大補丸樣本

恭請免費試服證驗功效

敝藥行所出乾坤大補丸，功能補肺開胃，滋血生精，健身補腦，專治頭暈心跳，腰骨痛，明目寧神，主治腎虧血虧，陽萎早洩，耳鳴心悸，食慾不振，頭暈目眩，失眠健忘，神經衰弱，任憑各界試服，老承各埠父老弟兄紛紛函讚，均謂乾坤大補丸奏效之前，可以免貸試服，在已購之後，又能包退還銀，實為中國藥界開創紀元，至於藥效之靈，服務之周，猶其餘事，茲特將服期有限，後來請信，下免向隅，茲值秋令，正應及時進補，敝藥行為求普遍推廣，使未服過者確知神效起見，特再尊重贈送，凡有此告白，函索樣品，即當免費寄贈樣服，贈完為止，每戶每函，限贈一份，一經函索或試過服滿再索者，一概不予答覆，我僑胞背離鄉井，奔外謀生，大多辛勞，得此良機，幸勿錯過。

價目：每罇百粒，可供一百天服用，正價七元五角，郵費五角，兩罇拾五元，郵費免收。

紐約仁壽藥行啓

Somerset Vita Co., 60E. 42 St., New York 17, N.Y.

凡未服其他補品者 應速服乾坤大補丸
凡已服其他補品者 應改服乾坤大補丸

環球公司

(多朗多) WAN KEW CO. (加拿大)

82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

四時瓜菜荳腐芽菜金豬臘味

△大批唐貨到步 △價格特平

常有馬蹄蠔豉蒜頭蘿蔔菜藕等貨，並代理各國之白蘭地酒，威士忌酒，以及各種名酒

發菜綠荳平沽一百磅十六元
十六元二毫五仙
十六頭五磅庄什錦菜 每箱三十六元
絲平沽 六毫五仙

價不能盡錄，目錄印備，函索即奉。

司理 林善彰 林環孩 啓

加拿大中國國貨公司 多朗多

China Trading Company

145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

欲買最靚罐頭冬菇 請來稍襯保証滿意

六頭白零五安士原個冬菇每箱	十九元貳毛五
六頭白零五安士切片冬菇	十八元九毛三
廿四頭廿安士原個冬菇	十五元四毛
廿四頭廿安士切片冬菇	十四元九毛六
廿四頭十安士切片冬菇	七元四毛三

代理C.P.R.車票，輪船飛機票，往港單程六百五十九元，雙程往返貳百零六元

茲為利便顧客起見，票銀可以按月支期，最久為二年或在期內隨時便手續簡單，如蒙惠顧請隨時賜教

中國國貨公司 正司理李民權 副司理林飛雲 同啓

多城中華福音堂

Chinese Gospel Mission
22 College Street
Toronto Ont.

歡迎僑胞光臨 每星期晚八時 宣講福音
每星期晚七時，有英文義學，有幼稚園

主任 關耀民牧師 張培謙先生

通訊處 8 Mcmaster Ave. Toronto 電話 WA3-5997

加拿大 廣東飯店

CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

廣東飯店 從新裝置 冷氣設備 特聘名廚 日夜開市 大筵小酌 招待備至 定令滿意

華興電燙斗公司

179 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. 電話 WA-3-2254

修理衣館各種機器及電風扇，兼有八百、九百、一千火力電燙斗，猛力電水喉，風扇

外埠C.O.D.寄貨 包接小行李 司理 周北鎰 啓

禮道實業有限公司

RIDOUT

華區分行李市弼街八十九號 分行司理林華貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

林華貞電話 EM.8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音特告

一、新建造，老牌子乾濕洗衣館，角頭地位，每星期生意穩守百四拾元，業主兼營，生意連樓業，全價壹萬三千五百元，取現款八千元，餘期易供，樓上有二個睡房，最適合僑胞經營，價錢相宜，有意者請勿失良機。

二、近華埠獨立磚屋旅舍，十四房間，另有廚房及花園，每月入息三百元左右，另有五房可自用，十二房傢私，全價貳萬五千元，取現款萬元。

三、新季飯館，角頭舖一間，另亞柏支二伙，入息豐富，全價貳萬五千元，取現款八千，餘期易供。

每間一舖位，前日可來館，仰購買者自用。

★本行常有大小生意，旅舍，物業，現有亞相文出賣

全加最大實業房屋買賣生意者

華埠 天生堂 藥材

電話 PA. 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

▲五蛇風濕藥酒 限定每元料壹元，雙毛料式元一，郵寄風濕骨痛，雞毛一貼，受一蛇膏，風濕立即治就，安然好，不渴飲，有時勁驗，來函便寄

（電療發育機）天有不測之風雲，人有旦夕之疾病，如夜尿失眠，疲倦不振，口腹骨痛，齒有不靈，人染無斯，無多兒女病情，諸家用藥，必須提防，自己性命，貨本自備，快過打針。

每機價洽佰元，C.O.D.不受或私發病

（陽萎救星丸）（主治）陽萎不起，起而不堅，堅而不耐，耐而不久，如不立效，原銀奉回。一料十元五毫

▲斷瘡素 一打八元一毫	▲保腎人參 全副卅元五毫
▲乙種人參 全副廿元九毫	▲丙種人參 全副十元九毫
▲雜補腰 一料十元一毫	▲育麟丸 一打九元一毫
▲消腎丸 一料九元一毫	▲花粉丸 一料五元一毫
▲消鼠丸 一料十元一毫	▲抽氣丸 一料五元一毫
▲鳳雞丹 一料五元一毫	▲家寶金膏 一盒貳元一毫
▲遺精丸 一料五元一毫	▲鷓鴣丸 一打十元一毫
▲羊脂膏 一貝五元一毫	▲老鷹茶 一份廿元一毫
▲鴉片膏 一料三元一毫	▲頭髮水 一樽貳元一毫
▲痛風膏 一樽三元一毫	▲風濕膏 一樽二元一毫
▲戀情素 一打八元一毫	▲五蛇壽香料 一料式元一毫

▲問症配藥 ▲寄郵 分文不受

加拿大 兆源

(金)(豬)(臘)(味)

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4737

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 機樣齊備 僑胞光顧 倒履歡迎

兆源 啓

雪櫃 電機 修理 設計

C.P.CHOW

REFRIGERATION SERVICE ICE

388 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, Ont (電話) PHONE EM-4-3710

一代傳一代 代代出能手
——記廣東台山少年排球隊

一提起廣東省台山縣，很多人都知道：這是出排球能手的地方——現在中國不少著名排球運動員，如黃亨、江振漢等，都是從台山縣來的。除了這老一輩的運動員，我們還在這次全國少年排球錦標賽中，看到了一支從台山縣來的技術出衆的少年排球隊。這些小運動員，雖然個子高矮不同，但年齡都在十六歲左右。他們，七個是學生，四個是農民，一個是手工業工人。

這次全國少年排球錦標賽男子組的冠軍，已被台山縣少年排球隊奪取。這不是僥幸的。從大會裁判員到觀衆，對台山縣這支少年排球隊的評價是一致的：「這是一個有希望的隊，無論是隊員的基本動作或隊的戰術運用，都是比較熟練的。」在他們幾場比賽中，可以證明這个評價並不誇大。

我們看一下幾个主要隊員技術：手工業工人余炳洪(七號)，他在扣球時，彈跳得很高，扣下來的球份而有力。即使讓一个有訓練的排球運動員來接，也會感到困難。台山縣第一中學學生曹灼彬(五號)，能在空中停留扣球。他這一手技術，使對方感到很辣手，你想攔網，他就吊球，不攔網，他就使勁扣球。還是很難招架。小學生黃炳怡(六號)是全隊的一个托手。他不僅球托得穩，方向準確，還會勾手發球，在和天津少年排球隊比賽中，一口氣連發了十二分。另一个小學生任欣惠，球打得很老練，能看准對方的空隙扣球，落點很好。隊長李健雄(九號)和華僑學生翁啟輝(一號)都是能攻能守技術全面的人才。還有一位小農民，叫梅文碧(兩號)，打排球已有八年了，別看他長得矮小，魚躍救球，「快板」球，全隊數他最好。

為什麽他們小小的年歲，球却打得這麽好？我找了他們中的梅文碧談了一下。他說：「我們村裏，大人小孩全都愛打排球。一到傍晚，一讀都不願睡着，把曬谷場擺一擺，掛上排球網，就付開場手賽排球。我們小孩看着大人們的球打得那麼好，心裏癢癢地也跟着參加。大人們的球打得愈好，我們練習勁頭愈

馬楠三經紀
Ken Wiles Ltd Realtor
153 St. Clair W. Toronto
Office WA1-1191
Res. LE1-5515

本人代理 樓屋大小 生意買賣 經紀 忠誠服務 僑胞光顧 特別歡迎

承接坭水工作廣告

本人專做坭水工作，凡打沙灰，修整墻壁，烟通，修整屋頂，水溝及白鐵等工作，華友惠顧，無任歡迎

ED. DILLON 244 McCAUL ST.
電話 WA-2-9792

接車行李

本人常駐大製園專接車行李，僑胞有搭跑澤房或過埠官車行李者，由電話或可親到大製園詢問便知 黃鴻啓

時間：正午十二點至到夜間一點

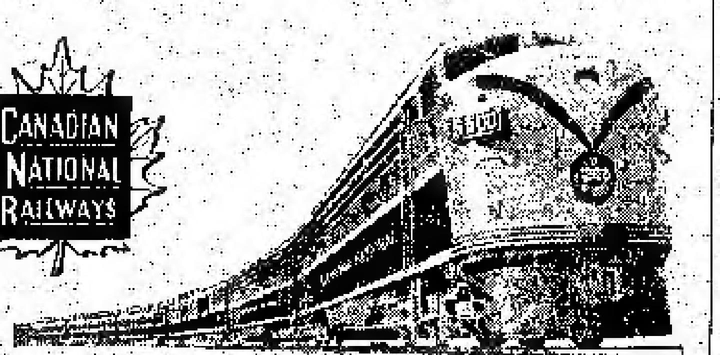
113A Chestnut St. EM3-2717

醫學博士 羅景耀
109 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.
電話 EM. 8 5538

醫務所 設在丹打街西壹百零九號

診症時間 下午貳時至八時 禮拜一至六 禮拜日 下午貳時至六時

香港 麥廣記 參茸行
Mak Kwong Kee
世業二百餘年 宗旨專賣正貨
本行選辦 人參 鹿茸 鹿尾 蛤蚧 東洋參 玉桂 補品 花旗參
歡迎外埠僑胞函購 迅速辦妥 担保滿意
加拿大正興公司代理
CHIN YOKE CO.
120 CHESTNUT ST. TORONTO, ONT. CANADA
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
香港南北行街四十九號 電報七七九六



CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

回國及返加船票

華僑回國，或辦貨，請用詩晏亞火車，招待妥當，回國或來加定位，船票，飛機票，請與麥錫舟君接洽，或詩晏亞代理，加拿大國家鐵路啓

華人搭客專員麥錫舟
E. C. Mark
12A Hagerman St. Toronto
電話：EM-3-9655 WA-2-6309

Edward Motor Service
132 Chestnut Street Toronto Ont.,
Telephone: EM6-6192 EM6-5324

悅華企業有限公司
總理廖崇憲 副總理林進寧 助理何連丁

(一)本年來國加公路交通之便，利我華僑購買自由車者，日見增多，旅行方便之用，其數日衆，本公司爲利便僑胞起見，除經營旅館洗車停車場而外，添設修理自由車廠在旅館側邊，地位極其適中，經營數年，業務漸近，僑胞光顧，所以生意進步之速，有如日之東升，益爲生意需求，特工廠各部擴充添雇技術人員，務求修理工作快捷妥當，同時本公司爲答謝僑胞光顧雅意，工廠各部，價目減價六十天，凡我僑胞如有車修理或「全車油色」，價目亦前相宜

遠東商業有限公司
加拿大 溫莎埠
自製〔金龍牌註冊商標〕出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司 (啉)精廠(遷)舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、並候

諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司 總經理李鐵如 化學師李鐵橋 謹啓

會員註冊商標出品

生活飯店新張廣告

本飯店創設在都城唐人街七十二號，創辦者不惜巨資裝飾輝煌，地方雅潔，務求現代化，特由細城聘請上等廚師向僑界服務，所製殽饌美味適口，希望僑界惠顧，大讌小酌，經濟時菜，隨時應命 本飯店主人啓

WA2-0298

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
4 ALBERT ST. EM4-2846

律師 NORMAN ENDICOTT

即文少章專辦大小案件及買賣合約等件常備中文傳譯人員

地址亞拔街四號

醫學博士 潘國恩
DR. F. H. PON
192A DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

時間
△星期一至星期五 上午十時至十二時 下午二時至伍時半
△星期六 上午十時至下午壹
△星期日 下午二時至五時
如有特別事請預約
醫所在丹打街西門牌壹百九十二號A
△電話 醫所 EM6-4595 寓所 LE6-9275

加拿大 都朗度 怡安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

★本藥房運辦祖國正地道藥材，各省中西原丹丸散，化裝品，衣服香梘，日常消遣品，應有盡有，並俱本藥材之精良。

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元正
●傷風療肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀七毫
●比市利公司萬應藥膏 △每樽壹元…叁元
●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
●皮膚濕毒藥水 每樽壹元四五毫貳毫

△新…辦…到▽
▲最新各種名伶唱片
▲今古書籍武俠小說
△代理雜誌畫報：香港家庭生活，東風，廣西，西僑，影星，長城，國際，電影，星島周報，亞洲，銀燈，新藝，樂壇，紐約生活，中興週報。

路盛和藥房
TOM LOCK DRUGS
136 Dundas St. W. Toronto
EM-6-3122
Photo Finishing By Charles Abel

本藥房以服務僑胞爲宗旨

經辦各種良藥，配製醫生來方，代客冲曬放大各種菲林，一切文化藝術用具，代理相架相片，文化日用品，代理各種…等。

本號能代僑胞配製各種舊藥單，外埠僑胞來信來單配藥，快捷妥當，交郵付奉無誤

如蒙光顧 無任歡迎

加拿大 滿地可

富隆雜貨牙菓公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.

MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS

78--80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST

TEL. PL. 6409　MONTREAL 1, QUEBEC　TEL. HA. 9961

合時貨品　源源辦到　罐頭雜貨　茗茶海味　挑選精美　以應顧客　衣館餐館　用具齊備　特聘相圖　名師主理　牙菜業務

▲代理▼　⊙古林公司⊙　⊙各味精⊙　⊙早神公司⊙　⊙餐館用具⊙

宿舍出賣

本宿舍在都城中央區，有傢私齊備，大房十二个，全磚樓築，裝修華麗，油爐暖氣，有十庫車房，先交現款九千五百元，餘款銀期面訂，倫有華友欲置業，請電話商洽 WA4-8772

在加拿大最老的銀行保護汝的貯款

一百三十年，加拿大人誠信任滿地可銀行，請仿做百萬加拿大人的樣子，在加拿大第一家銀行貯蓄，以保安全。汝在滿地可銀行尋得良友，如欵記帳，極表歡迎。不論汝在滿地可銀行之任何分行交易，全銀行之資源，將保護汝的貯款。今日携一新貯戶，並接受滿地可銀行之存摺。滿地可銀行謹啓

MY BANK　B of M

BANK OF MONTREAL

加拿大第一銀行

自一八一七年以後與各界加拿大人合作

大、什麼扣球，無論球數，都是從大人裏學來的」

「談話雖然很簡單，但引起了我一個想法，台山縣所以能出排球能手，是因爲他們有着優良的傳統、大家都喜歡打排球，那麼，把這一個地區性的傳統擴大開來，變爲全國性的傳統，讓更多的人都喜歡打排球，我想排球能手就一定會大批大批地湧現出來。（馮佩瑤）

M. Y. HONG 150 QUEBEC ST. PRINCE GEORGE B. C. CAN. 文田藥行

痔根斷請用消痔丸

文田專醫內外痔瘡大便下血肛門腫癢
寄藥郵費三毛五內服消痔除根丸此藥專
治男女內外痔瘡肛門各種病初起兩樽老
痔多服此丸服法安全在佛山醫愈多人
每樽廿四服十元兩樽十五元不受C.O.D.

新西湖飯店

加拿大　都朗都

133 DUNDAS STREET W.
Phone EM-8-7553
TORONTO ONT.

本店新張　趣時西化　裝修華麗　地方雅潔　各色餅食　飽餃點心　雲吞絲麵　大宴小酌　隨時應命　美味適口　烹調精良　僑胞光顧　特別歡迎

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST.
TORONTO ONT.
都朗慶唐人街三十一號
電話 EM.8-6258

忠誠服務　精工價廉
●快捷妥當●

門市部　專售祖國著名產品！

裁縫部　承接各種餐館男女招待員（企檯）服裝。請將尺寸長短列明

躍市林
加拿大最好之香煙

第一週年紀念大減價三十天

加拿大　多朗多

國新商店

電話：EM八一四四九

精造男女服裝，新花西衣絨料，祖國絲綢顧繡，蘇杭靚緞織錦，耐用麻布斜布，餐館企檯服裝，廚師衫褲頭帽，圍身帆布衣袋，度身裁製新型，保證顧客滿意。

由九月一日至三十日止，貨物一律八五折，以酬顧客雅意！

181 DUNDAS STREET W
TORONTO ONTARIO
地址：旦打街西一八一號
TEL. EM-8-1449

IMPERIAL BANK OF CANADA

116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259

華區帝國銀行

⊙設備安全貯蓄箱　以應華顧客租用

你的貴重物品安全，免被火燭或盜竊否？本行最近設置許多新安全箱，留爲你用，租金每日不及兩仙。本行經理[illegible]潤允，歡迎[illegible]電詢，價格最廉，請到本行[illegible]，的任何困難，所有顧客，當予以迅速及特別注意。

T. J. WALKER
Manager
司理華架氏

HOY'S 450 MAIN ST. VANCOUVER B. C.
雲哥華埠　馬開錫電器行

⊙金星新到超級長壽片　世界文壇不朽名著　改編紅樓夢大全共六只
黎文所飾演賈寶玉，李寶瑩飾演林黛玉，飄香飾演痴情薛寶釵，參獲香港電台一麗的呼聲，錄音優異獎

絕代佳人 三只　麥炳榮　陳艷儂　少新權　白文標　黎文所　蕭文紅　合唱

倫文叙　鍾雲山　朱麗　馮鏡華　李醒安　合唱

玉葵寶扇　羅麗娟　何略鴻　白鶴珠　伍木蘭　劉少文　三只

⊙美聲最新長壽片　每只四元五毛

歌劇西廂記　舞台紅伶　芳艷芬　任劍輝　紅綫女　合唱　曲集三只

⊙南聲第三期長壽片公司　冼劍麗　紅鈴女　廖志偉　伍木蘭　林家聲　小甘羅

孟姜女萬里尋夫 三只　每只四元五毫

下卷大結局　共二只

舞伴覓芳踪　一只

武松打虎　一只

冼劍麗　馬上琵琶　梅妃怨　一只

歡迎外埠C.O.D.交易安全快捷

◀長壽及普通唱片包羅萬有目錄印備函索即奉▶

WESTERN HEATING & VENTILATING Co. Ltd.

2324 Danforth Toronto.

OX-8-1197 OX-8-1198　家住治問　UN-1-1664

Domestic, Commercial & Industrial Specialists

天然煤氣爲最利便經濟之燃料，本公司是天然煤氣專家，爲家庭商業工廠服務，如華友欲改置新置水煖煖氣爐換氣機等，今爲利便華友起見，特聘關治爲華人經理，如有委托，請與關君接洽，他誠意爲君設計。

名廠貨品　充期現款　一律歡迎

特寫 玉門油田特寫
外國記者團訪問報導

玉門看來好像快速的電影一樣，一切的事物都是以飛躍的步伐向前邁進，……站在……，而在玉門的山嶺上，……鑽探……，即使他們的……就像是比其他地方的……更……快速。

……表現於……地方上的另一特點，是居民……人特別的年青，……估計，玉門油田全部四萬八千名勞動者的平均歲數，大約每……十九歲左右。

工人都在一目標下努力

會……一些勞動……，……完成他們的專業學習課程，……但他們未能……，……去……油田……或新……的……以前……他們曾……留……在玉門實習，……關於上述的西藏……新疆的兩大油庫，……是……的專家探勘，……它們所蘊藏的豐富油量，……可以同世界最大的油田相匹敵，……並且不久就要從事開發的。

玉門的熱誠工作者，百分之二十是共產黨的黨員，其餘百分之八十都是準備爭取入黨的勞動工人，他們沒有其他的想念，唯一目的是……在於完成……一九五六年的計劃，……的生產計劃。（續完）

惠陽大亞灣 僑辦發電廠開始發電

（采風通訊社香港……）

（香港航訊）惠陽消息：……大亞灣……，……力……正式……，……今……，……投資……，……僑……，……以……八……一……百……元，……前……僑……八百……一十五……光……力，……供……大……用電。

航空工業學校 上海新建兩間 另三所專校成立

（香港航訊）上海消息：……兩所……航空……學院……中等專業學校……上海第一、第二航空工業學校……最近已經正式成立，目前正……招收第一批新生。

加拿大多倫多 均興寶藥房 都朗度

GUON HING

72 GERRARD STREET W.

TORONTO ONT. CAN.

膠製……本丸 補……精丸 ……化……丸 ……熱……丸 ……止……水 ……四……丸 ……痛……打粉 ……打……粉 為……蒙……給 中央……根

加拿大滿地可 新其和 ……

SUN KUN WO

63 LAGAUCHETIERE ST. W.

MONTREAL, P. Q. TELEPHONE UN 6 3113

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 應時瓜果 菜金豬燒 臘味燒滷 如承光顧 無任歡迎

劉璧照相

204½ Wellesley St. E.

TORONTO.

電話 WA-1-7756

賺錢餐館出賣 價錢特別相宜 志在放手 如意面議

1682 DUPONT ST. RO.9-0451

TORONTO

……學生在……考試及格後……可以擔任……經過國家考試及格……航空工業的……技術員……等職務。今年上海……的……中專……學校……農業等……招生……。

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

鋪 UN1-5272 宅 UN1-1436

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

精美 出品 馳名一家 鬆化春捲皮 靚炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 便利 異常

貨眞價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

加拿大 三利公司 都朗度

SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 0862

……龍茶每磅八毫九 ……竹每磅九毫 ……心三毫五 ……瓜干伍毫 ……菜干……毫 ……咸蝦三毫五 ……咸蝦三毫 ……魚九毫 ……魚……元 ……每磅七毫

林貞地保公證所

……ELIZABETH ST. TORONTO……

電話 EM8-9100

……公司……行駛時刻……

……由……開……每日下午……時……分……

……各……地……

……DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. ……ACENT……

……WILLIAMS……

179 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. 電話 UN……

加拿大 黃雲友商店 多倫多

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.

TORONTO ONT. 電話 EM-4 6086

……唱片……

國語片……

好世界飯店

Hoe Sai Gay

69 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-0817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓

CHOP SUEY

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2470

……每日由正午……

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone UN1-4061

新辦到 祖國貨 ……

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST.

TORONTO ONT.

辦事所 EM4 0049

住家 EM3 0880

加拿大 長城書局 多倫多

Great Wall Book Co.

115 Chestnut St.,

Toronto Ont.

週刊：銀燈 東風 星島週報 人生 英語週刊 祖國 天地人 新聞天地

旬刊：東西 香檳 家庭生活 家庭良友 新藝 藍皮書 集趣 四點半月刊

月刊：光明報 中聯畫報 長城畫報 新中華畫報 世界畫報 ……影畫報 ……彩畫報 ……影 ……

歡迎各界訂閱及指導 優待長期訂戶一律九折

加拿大 環球公司 滿地可

YAN KEW IMPORTING CO.

1012 CLARK ST.

MONTREAL QUE. CAN.

電話 BELAIR 6605

京菓海味……日常用品……

晨鐘

說古談今

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山 （四十二）　我是山人著

洪熙官等雖然只得數人，但是個個勇氣百倍，武功高強，爭我眾人數雖多，亦慘敗其刃下，武飛龍師弟兄遺慘死，此時逃之夭，現洪熙官等，必殺入白鶴觀內，白鶴師兄亦必逃避，不敢再留矣。李壽山想念此，痛其師弟之死，望內山方面，悄悄然行，行約六七里，忽聞水聲淙淙，清幽悅耳，李壽山舉目視之，前面山一洞，洞內則有天地，茂林修竹，小橋流水，一派[illegible]，洞口巨石額上，題着黃龍洞三個大字，李壽山大喜曰，哦，原來我不知不覺之間，竟來到黃龍觀也，前者白鶴師兄曾遊居於此，今日為洪熙官等所敗，想亦必逃到此地也，李壽山想念此，乃逕還而入，既洞內，沿溪邊小徑而行，過小橋，[illegible]，只見樓觀殿院巍峨，房舍眾多，建築宏敞，古色古香，[illegible]百年前建築物也，觀前一匾額，題着黃龍仙觀四字，李壽山大[illegible]，舉步直入，來到三清殿前，有道侶上前相迎，李壽山一見，認得道侶姓劉名道玄，乃劉白鶴觀[illegible]，曾相識者，亦龍門派之弟子也，李壽山大喜，劉道玄問曰，李師兄到此，豈找白鶴師兄乎，李壽山曰，然，請問白鶴師兄在觀內否，劉道玄曰，白鶴師兄與金蟬闖門，于今早到此，現在觀內主持室中，[illegible]李師兄欲見師兄，可隨我來，劉道玄言罷，即引李壽山直入殿後主持室中，既到室門，劉白鶴道人已[illegible]等方與黃龍觀主蕭真人對坐論道，眾人一見李壽山進入室內，[illegible]鶴道人曰，李師弟何去，李壽山曰，弟與人鬥敗了，今見師兄回來，心始少安耳，李師弟今來于此，[illegible]化龍在戰觀之際，忽不見我等弟子，弟當不能應戰，急向山左逃去，無面歸來師叔地，不料乃與師兄等相遇也，白鶴師兄驚[illegible]，白鶴道人曰，當兄才來此耳，今早我在觀中等候好音，迎來，不料突見門徒驚紛紛敗逃回來。

技擊小說 螳螂聖手王朗正傳 （一）（二）　大地蘭胆著

[illegible]刀式狠猶獲準，寓實於虛，虛中帶實，矯捷無倫，莊雄二人，雖是練過幾年武功，但以之應付尋常人物尚可，若應付吳師江湖劇盜，自然瞠乎其後，故僅是三數個回面，便漸覺不支，招架不住，累得滿身大汗，那留強雨獨力對付二人，眼游刃有餘，越戰越勇，猶且踏開使出拗身打西之勢，先向吳德壽猛撲，虛砍一刀，忽間換式，施展一招「驚鴻展翼」刀鋒疾掠莊雄肩膊，莊雄乍睹其勢，消解莫及，哇然一聲，被刀鋒砍進二三寸深，登時鮮血直冒，透過衣衫，莊以痛澈肺腑，慘號一聲，拔步躍出戰圈之外，全體抖顫，面如土色，吳德壽見同夥失招負創，猝然受驚，心神一散，身手不免一慢，那被電逢雨乘間騰足向之飛踢，立中其腕，吳中踢後，手中刀鋒墜地，此時也，吳白問已將雙手，以掩閉目以待死神降臨，童敵便出「單飛腿」一招時，跟住以刀從右上方往下斜劈，連肩帶腰硬砍，若刀鋒一下，必無幸免。

吳之所懼，實非電逢雨正要施展毒手時，一點寒星，驀然從旁飛至，恰中其刀，砰然一聲，擦得火花亂迸，刀因受此沖擊，便向旁一斜，所砍乃告落空，不慘如此，且零中虎口，亦以刀震顫之故，而氣震發麻，電逢雨吃驚一驚，知有人暗已暗擊矣。（未完）

嘉積鎮散記　陶希淵

續[illegible]「嘉積鎮散記」[illegible]

嘉積鎮的了[illegible]，爭創等十四[illegible]，合作化[illegible]，人的計[illegible]，合作社，現有[illegible]，可以[illegible]了為嘉積人民生活的需要，提[illegible]各項時裝[illegible]，本公路中經[illegible]，設計[illegible]，一[illegible]，是[illegible]今年[illegible]五月[illegible]上[illegible]。

人民生活提高了，各地學者文化[illegible]文具門市部每日的[illegible]，日報[illegible]，飯店[illegible]，咖啡店[illegible]，每天早上七八點鐘的時候，市場就[illegible]，豬肉每斤二十二[illegible]，一斤，鮮魚[illegible]，魚，紅[illegible]。[illegible]影片[illegible]「南島風雲」，[illegible]海南[illegible]，從附近的鄉村趕來看戲。（完）

在美國策劃下組成的軍事集團　王豐

第二次世界大戰結束後不久，企圖奪取世界霸權的美國反動勢力便發動了「冷戰」，作為執行「冷戰」政策的重要手段之一，美國不遺餘力地組成了各種軍事集團，里約熱內盧公約，北大西洋組織，東南亞條約組織和巴格達條約就是其中主要的幾個。

美國通過這些軍事集團來達到擴大自己的勢力，包圍蘇聯，人民民主國家和其他愛好和平的國家的不可告人的目的，美國這種政策，不獨制造國際緊張局勢，而且還借此侵犯參約國家的主權，在那些國家設立軍事基地，或建立軍事基地的權利。

里約熱內盧公約一九四七年九月二日，美國，阿根廷，玻利維[illegible]

飢餓和過剩　慶

根據美國國會聯合經濟委員會[illegible]的材料，在美國有八分之一家庭（一千八百三十萬個人）生活在飢餓線上，八百二十萬個家庭[illegible]，這些家庭的收入每年都不夠二千美元，據[illegible]人民最低限度的生活水平標準是每年四百美元[illegible]。

另一方面，美國[illegible]公司的存貨，[illegible]九億[illegible]，玉米九億六千三百[illegible]，棉花六百二十萬包，牛油一億八千一百萬磅，奶粉二億七千八百萬磅等。

一方面是美國廣大人民生活在貧困與飢餓線上，另一方面美國却有大量剩餘物資存在貨倉裏。美國的社會現象就是這樣不合理，這種矛盾的社會現象，那是美國少數壟斷資本家竊佔了美國社會的生產手段和財富，用殘酷剝削和壓搾美國人民的結果。

美國何以根據這個公約向一切[illegible]威脅「美洲國家」，從而把任何一個不利於它的國家的政府，置於「美國」[illegible]爭奪它們的內政，以[illegible]，這個公約也就成為美國控制[illegible]所謂「安全地帶」，[illegible]和[illegible]「國防」，[illegible]「共同防禦」的美名，[illegible]準備侵略的基地。

北大西洋公約組織的成立，是美國[illegible]內政的[illegible]。（未完）

重遊虎邱　陳銘樞

虎邱風景久知名。
二十年前曾一經。
此日重來人未老。
名山也覺更年青。

▲麥臣殯儀店
本店承辦中西殯儀，無論遠近皆可通知，衣冠棺槨皆可代支，如有別埠亦可運移，價廉妥協早已馳名。
Thompson Funeral Parlor
132 Carlton Street
Toronto WA1-2971

滿地可 良棧公司 加拿大
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone HA.8586
△唐山海味 △油糖餅食 △燒豬臘鴨 △鮮明魚蝦 △四時瓜菜 △藥材丸散 △瓷器古玩 △批發零沽 △鐘錶光鏡 △二律飲酒 總代理 △芝城味素 濟歸

吉市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD.
7 SMALL ST.
TORONTO ONT.
PHONE EM4-0131
常有新鮮魚蝦蟹及各種海味發行零沽，價格相宜，遠近華友，特別歡迎。李老人啟

大同飯店 多朗多 加拿大
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM 6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告
飯店新張，特聘上等廚師，專門製造小菜，大餐，小飲，便飯，隨時招待，早由六點開市，午夜十二點收市，係廳寬大，光顧請來。

永勝公司 煙什
埠 多 倫
WING SHANG CO.
60 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-2713
本號自辦：香烟雪茄、各種煙仔、各式糖果、雜貨百貨、鋼筆、汽水
營業時間：上午九時、下午六時
可呼 麥耀鸞

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA 3 8262
本醫務所地址由央街坐街車往企李街第四站下車
診症時間：預約最宜
[illegible]
艾世光醫師

奇香精製豆芽菜
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-6-4041
本號常有金豬臘味、燒鵝火鴨、豆腐芽菜、四時瓜菜、油米雜貨、如蒙光顧、大小歡迎、奇香號啟

星偉棧 多朗多
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W. Toronto, Ont
Phone EM3 8930
住家電話 EM.8-4160
△本號專辦：上白米、[illegible]、九方製衣爐仔、[illegible]、[illegible]、家用品用具、[illegible]、鐵器
△代理：⊙[illegible]公司乾衣機、[illegible]、⊙[illegible]公司[illegible]、⊙[illegible]公司、衣[illegible]、[illegible]

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
勸華宗僑
本行[illegible]以[illegible]資本[illegible]、[illegible]華僑[illegible]、[illegible]華僑[illegible]、[illegible]、[illegible]
J. A. Yee 余秀蘭
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-8191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO ONTARIO

源興號
YUEN HING
122 Elizabeth St. Toronto, Ont
電話 EM-6-6722
新到唐山什貨、各江海味、參茸玉桂、蛤蚧大補茶
△威肉粽粉 △視水粽粉
[illegible]

女西醫 麥煥屏（科專分娩產）
醫學博士 巫雲鵬
677 SPADINA AVE. NEAR HARBORD ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751
本醫所新遷地址
診症時間：每日下午二時至[illegible]，禮拜日[illegible]，特別時間[illegible]

加拿大 多倫多
廣興有限公司
KWONG HING CHINESE FOODS LTD.
64½ ELM ST. PHONE EM. 6 2307
TORONTO ONTARIO CANADA

本公司精製食品，譬如芽菜，生豬豆腐，大小光脆，極受歡迎。
△罐頭食品▽
冬菇廿安十二庄每箱二十四罐一十九元七毛九
冬菇十安十二庄每箱二十四罐八元七毛九
芽菜廿安十二庄每箱二十四罐三元五毛
瓜菜雜碎廿安十二庄每箱二十四罐七元二毛
荳腐二十安十二庄每箱二十四罐六元
酸菜二十安十二庄每箱二十四罐九元六毛
蠔豉冬瓜廿安十二庄每箱二十四罐一十二元
新辦到美國出產筷子商標
頂靚白米白糖庄每包十三元七毛五仙
美國紐約著名強力出大味精十磅庄每罐一十五元
總理吳道一
司理鄭傳富

學習英文英語空前的良機和捷徑

（一）顧天荒式，世界第一套有聲的英漢字彙已正式上市，全書約七千字，從ＡＢＣ字母起由基本拼音至複雜拼音英語片，共有二十二個，能在四小時將每個字母一用正確的聲音說出，為學習英文英語之良伴，至於中英語片（廣東省話）共有五十個，書一冊定價二元五角，留聲片每個定價二元五角。

（二）英漢對照留聲片日用會話第五套十個片及千張課本，上小套關於餐館，衣館，下半套關於婦科產婦兒童病及性病與康健等名詞，第二套九個片，合初中程度，第三套九個片及第四套十個片，是高中程度，每片定價二元五角，每個片課本單張只收貳角五分，自出版以來，風行全美，此數套片由李寧仁牧師編製，聲名教授馬蘭女士音，對於工人，商人，家庭主婦及初由到國來美欲補習中學英文英語之用，最近（留洲水）一個錦已出版。

（三）入籍問答留聲片為英對照課本，入美籍的指南，學英語的良友，留聲片四個，每個貳元五角。

美國紐約仁聲書社啓

Yan Sheng Publishing Company
425 Sterling Place
Brooklyn 38 N. Y. U. S. A. Phone UL-7-6577

廣西的反清運動（四）（九）

太平天國前夕　謝興堯著

以天地會中三點會首領之廣東洋人羅姓，卽稍雄孝全，洪秀全之師，當時知者甚少，李秀金陵兵事紀略，則指稱「洪馮二人往歸羅孝全，皆以天主教義，皆足証明洪李兩人，曾久居太平軍中，而見聞較確者，按太平天國創始者實縣鵬谷村，而非泉州。

又洪仁玕述此事云：

其時（一八四七），在廣西象州地方，有一著名偶像，名甘王爺，其權力為人所共仰，上帝會教徒指明此偶像之歷史，甘王爺本是象州居民，生時篤信風水之說，曾有一風水先生為其擇得一好穴，但謂，如用血葬，全家必得大福，於是回家殺死其母而葬之於此穴中，謀自身及子孫之幸福，彼又逼其姊與一孩子通姦，彼又暴虐婬蕩歌曲，此等淫曲在廣西至今流行，男女方相對答，由此男女相交，雖素不相識者，亦可通情。

甘王爺有一次附體於一幼童身上，命其走告全州官吏，以偶像之名，要求給與龍袍一件，州官不敢拒其請，廟中司祝者，亦不敢在廟內住宿，朝夕入廟默禱進香時，亦必打鑼鳴鼓，以防甘王出現，如有人敢以惡語加諸此偶像，必得肚痛之症，因此人人皆畏甘王爺之威焉。

秀全聆報告仲大怒，於是偕馮雲山，黃穀同赴甘王廟，越二日達其地，果見甘王神像，狀貌威嚴，秀全持棍奮手，痛毆偶像，同時口中數其十大罪惡，於是立毀其偶像，撕其袍服。

加拿大 多倫多
誠信貿易公司
SINCERE TRADING CO.
143 Dundas St. w. EM-3-8144

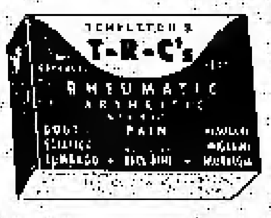
本公司發行
發行煙草呂宋煙
選辦環球調味精
代理花生靚荳油
紙杯紙盒紙角
各種紙料齊備
多城誠信貿易公司

香江飯店新張廣告
Hong Kwong Chop Suey House
175 Dundas St. W.
TORONTO ONT. EM 8-3361

本店唐餐館
開張在旦打
裝修時代化
華麗兼奇雅
菜色第一家
招呼妥當也
日夜不停假
外賣由電話
男女儐肫呀
請來幇襯吓

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理 各種保險，買賣，屋宇，餐館，衣館，生意各種，如蒙惠顧，快捷妥當

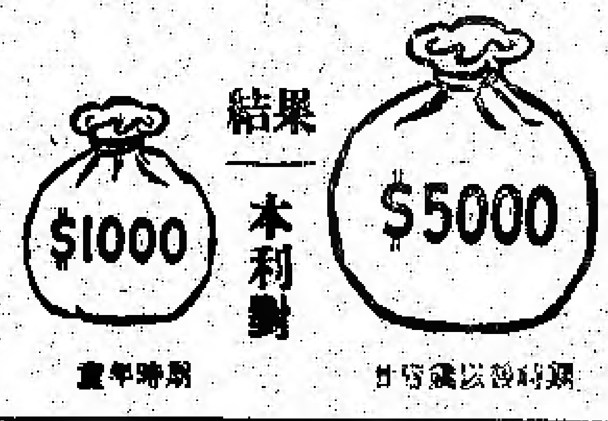


凡患風濕骨痛者請用湯比頓氏之止風濕丸服收奇效本公司之九毒治各種風濕及骨痛症藥到回春凡患風濕痛者請宜即試用免受痛苦，奉友光顧無任歡迎，各藥材店均有發售
◎價目 大盒五元 中盒一元五毛 小盒七毛九仙
TEMPLETONS LTD
56 COLBORNE ST.
TORONTO ONTARIO

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 8345

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

專辦人壽保險業多年
相宜本公司賠償迅速
投保手續簡便穩妥
凡欲托辦無不歡迎
華人總經理陳崇富



加拿大 多倫多
中醫關舜年
常駐廣恒泰客廳
Kwong Hong Tai Co. 5 Foster PL.
Toronto 2 Ont. 日夜電話EM4-1041

本號聘請中醫關舜年管理藥部，一切任從光顧，歡迎選購。本號選辦道地藥材，各名參茸，丹丸膏散，藥酒。
時間：上午十一時至下午十一時
經理：張子田 劉祖偉
司理：關崇年

醫學博士 李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM.89592
EM-3-2713 住家 RU.1-0079

△醫務所設在旦打街西一百九十六號
△診症時間 每日下午二時至六時 禮拜六日上午十時至下午壹時 禮拜日兩點半至五點
△如有急症▽
△隨時應命▽

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTAURANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司發行零沽專理呂宋烟烟仔烟絲餐館用具各客光顧本埠由電話通知購貨立時送到
生源昌 鄭邦啓

加拿大 多倫多
合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. EM3-7994

本店餐廳從新裝修趣味西化悅目非常對於烹調尤為精良大宴小酌取價從廉諸君惠顧萬分歡迎
合心飯店主人啓

加拿大 多倫多
萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

僑胞迎接妻子來加之好消息

最近柯京移民部經國會通過，准全加中華會館請求，凡許在加拿大入籍之華人，可使法例修正其在國外之未婚妻來加結婚，喜訊傳來，全僑歡忻，本旅行社亟爲便利各僑胞迎接其未婚妻來加起見，所有關於來加各種手續，須要如何辦理問題，本社當樂予指導，至其妻子來加，搭任何飛機公司飛機，或乘搭輪船，及僑胞歸國，有欲順道到台灣觀光者，均樂為幫忙，又僑胞購機，有欲購飛機票辦期者，亦可隨時惠商，總之僑胞有欲任何旅行，本社均樂意服務，俾各盡意
萬國旅行社林善堂啓

●代理全世界各航空機票
●代理美國總統輪船公司船票
●代理郵政滙兌工人市胆
◎常有鮮靚春捲皮、雲吞皮發售

正總理林善堂　副總理黃道循　司理 林華令 黃昂璣 啓

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理
旅行手續
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務
代理美國
總統船位
辦公時間
下午貳時
至八時

加拿大 多倫多
利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.8-7030

新到平沽
靚鳳竹面八毛
靚中國鹹魚七毛
五鮮紅蝦肉二元
三毛五
中大蠔豉一元
三毛五
各種藥酒一元
中秋月餅
上蕃瓜菜
平沽批發
司理林攀崇啓

加拿大 滿地可
黃能謙旅行社
W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理 洋航空公司 加拿大太平
航空司公 橫貫加拿大（飛機客票）
美國總統郵船 詩晏亞火車（客票）報辦週到
→承接辦理入籍移民大小民刑訴訟案件如委託郵函商議款項快捷←
歡迎 電話 PL[illegible]

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-[illegible]
TORONTO 2, ONT., CANADA

運啓者，小號……之出品，實……停止製造……本之事，新……各顧客見諒……此告，並祝……
南安
僑興公司謹啓
總司理[illegible]